



# Bedienungsanleitung

# **FERREX<sup>®</sup>** **20 V LI-ION** **AKKU-POLIERMASCHINE**



Originalbetriebsanleitung



# Mit QR-Codes schnell und einfach ans Ziel

Egal, ob Sie Produktinformationen, Ersatzteile oder Zubehör benötigen, Angaben über Herstellergarantien oder Servicestellen suchen oder sich bequem eine Video-Anleitung anschauen möchten, mit unseren QR-Codes gelangen Sie kinderleicht ans Ziel.

## Was sind QR-Codes?

QR-Codes (QR = Quick Response) sind grafische Codes, die mithilfe einer Smartphone-Kamera gelesen werden und beispielsweise einen Link zu einer Internetseite oder Kontaktdaten enthalten.

**Ihr Vorteil:** Kein lästiges Eintippen von Internet-Adressen oder Kontaktdaten!

## Und so geht's

Zum Scannen des QR-Codes benötigen Sie lediglich ein Smartphone, einen installierte QR-Code-Reader sowie eine Internet-Verbindung. Einen QR-Code-Reader finden Sie in der Regel kostenlos im App Store Ihres Smartphones.

## Jetzt ausprobieren

Scannen Sie einfach mit Ihrem Smartphone den folgenden QR-Code und erfahren Sie mehr über Ihr neu erworbenes Hofer-Produkt.

## Ihr Hofer-Serviceportal

Alle oben genannten Informationen erhalten Sie auch im Internet über das Hofer-Serviceportal unter [www.hofer.service.at](http://www.hofer.service.at).

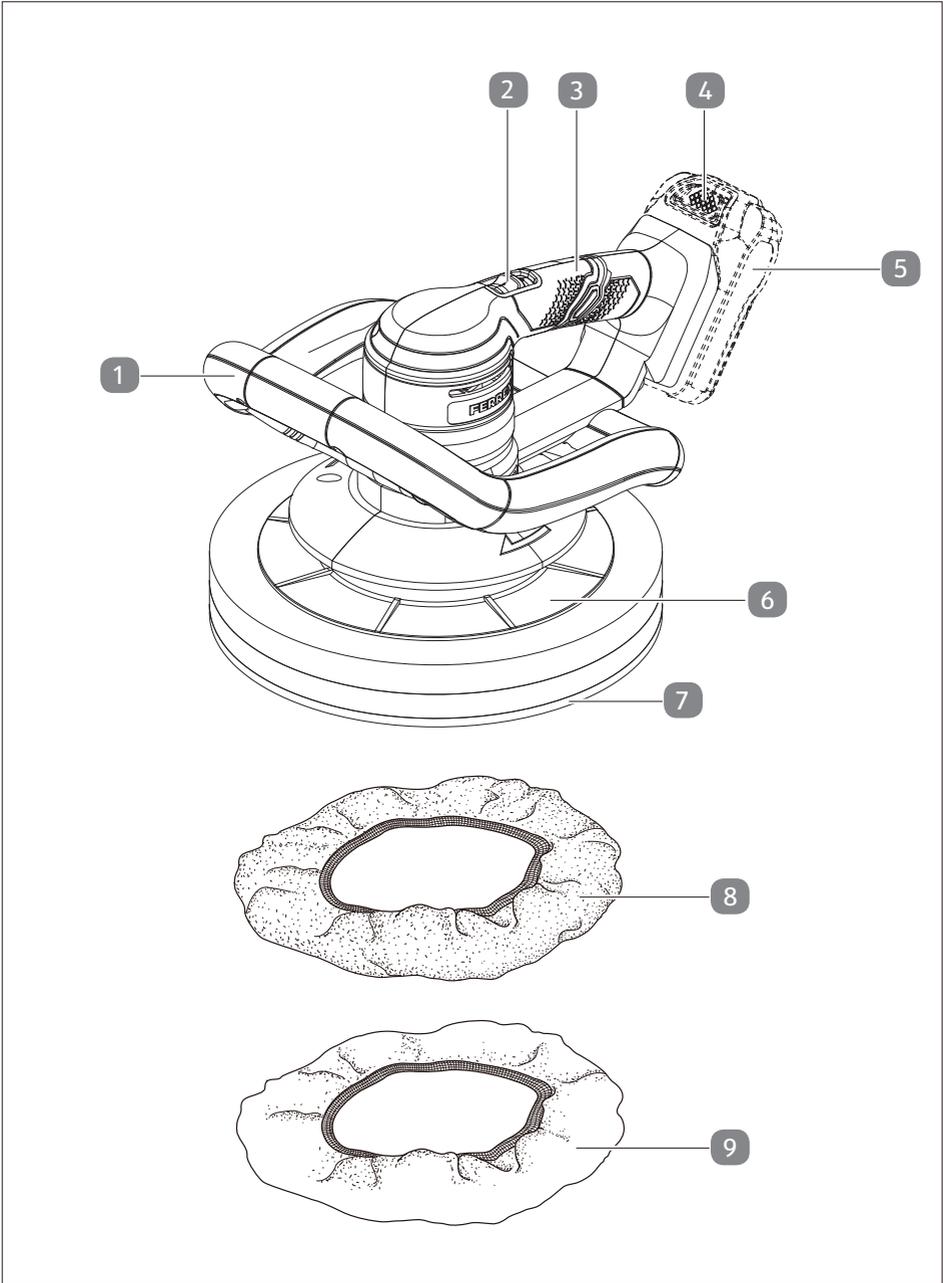


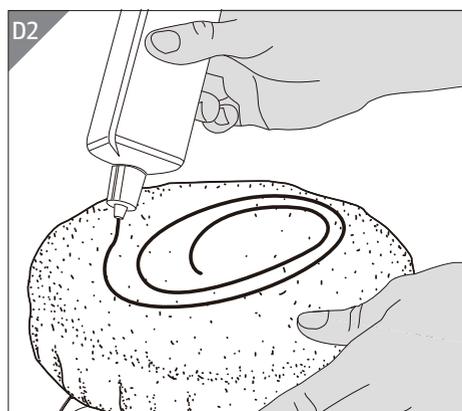
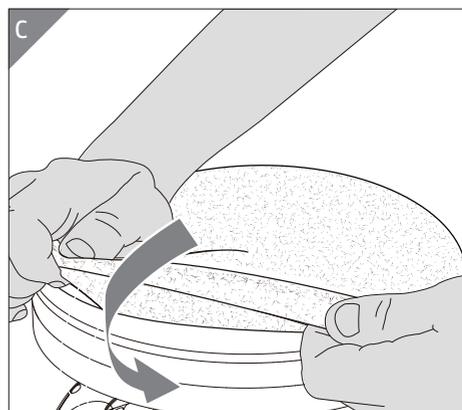
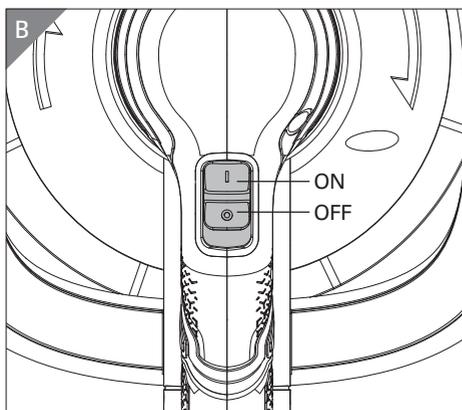
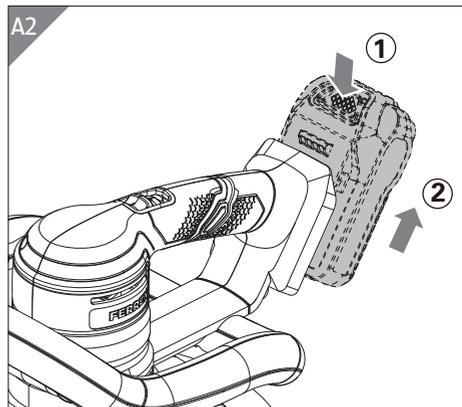
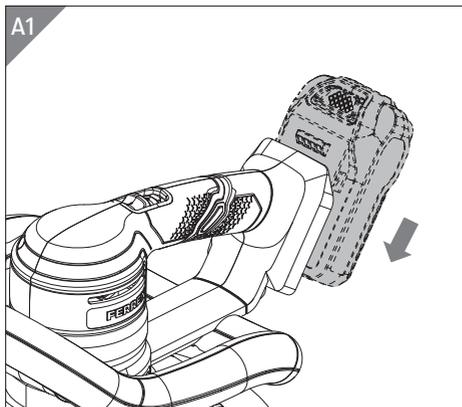
Beim Ausführen des QR-Code-Readers können abhängig von Ihrem Tarif Kosten für die Internet-Verbindung entstehen.

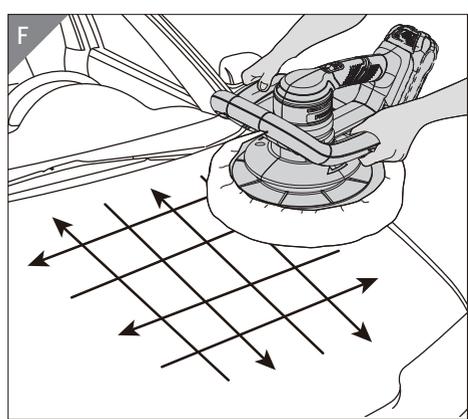
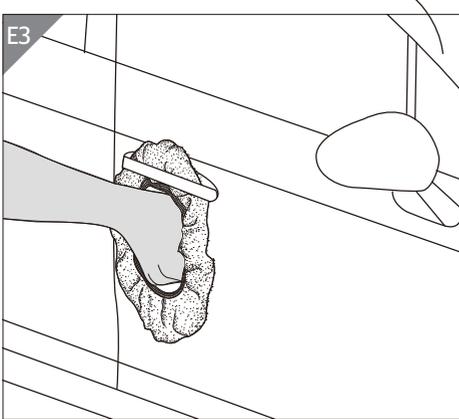
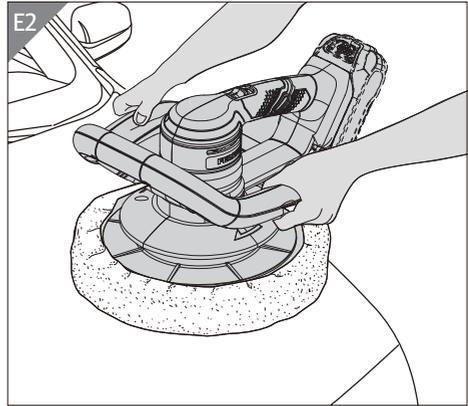
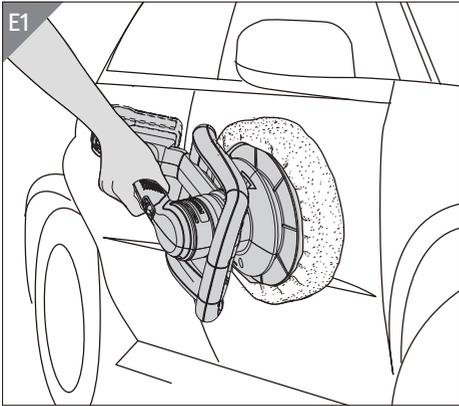
# Inhaltsverzeichnis

<b>Lieferumfang</b> .....	<b>4</b>
Komponenten .....	7
<b>Allgemeines</b> .....	<b>8</b>
Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren .....	8
Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	8
<b>Zeichenerklärung</b> .....	<b>9</b>
<b>Sicherheit</b> .....	<b>10</b>
Hinweiserklärung.....	10
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge .....	10
Ergänzende Sicherheitshinweise.....	15
<b>Produktbeschreibung</b> .....	<b>17</b>
<b>Erstinbetriebnahme</b> .....	<b>17</b>
Produkt und Lieferumfang prüfen .....	17
Grundreinigung.....	17
Akku einsetzen und entnehmen .....	17
<b>Bedienung</b> .....	<b>18</b>
Produkt ein- und ausschalten .....	18
Polierhauben aufziehen.....	18
Politur auftragen .....	18
Oberflächen polieren .....	20
<b>Störung und Behebung</b> .....	<b>21</b>
<b>Reinigung und Wartung</b> .....	<b>21</b>
Reinigung .....	22
Wartung und Pflege .....	22
Aufbewahrung.....	22
<b>Technische Daten</b> .....	<b>23</b>
Angaben zu Akku und Ladegerät .....	23
<b>Geräusch-/Vibrationsinformation</b> .....	<b>24</b>
<b>Entsorgung</b> .....	<b>25</b>
Verpackung entsorgen.....	25
Produkt entsorgen .....	25
<b>EG-Konformitätserklärung</b> .....	<b>26</b>

# Lieferumfang







---

## Komponenten

- 1 Zusatzgriff
- 2 Ein-/Ausschalter
- 3 Handgriff
- 4 Akku-Auswurfaste (nicht im Lieferumfang enthalten)
- 5 Akku (nicht im Lieferumfang enthalten)
- 6 Polierteller
- 7 Polierschwamm
- 8 Frottee-Polierhaube
- 9 Synthetik-Polierhaube

## Allgemeines

### Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren



Diese Bedienungsanleitung gehört zu dieser 20V Li-Ion Akku-Poliermaschine (im Folgenden nur „Produkt“ genannt). Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Schäden am Produkt führen.

Die Bedienungsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.

### Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Produkt ist ausschließlich zum Polieren von lackierten Oberflächen für Privatanwender im Hobby- und Do-it-yourself-Bereich geeignet.

Es darf nicht zum Bearbeiten anderer Materialien verwendet werden. Es ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet.

Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben.

Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Das Produkt ist kein Kinderspielzeug.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

# Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.



Dieses Symbol weist auf nützliche Zusatzinformationen zum Zusammenbau oder zur Verwendung hin.



Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“):  
Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.



Lesen Sie die Bedienungsanleitung.



Tragen Sie Gehörschutz.



Tragen Sie eine Staubschutzmaske.



Tragen Sie eine Schutzbrille.



Entsorgung (siehe Kapitel „Produkt entsorgen“): Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!



# Sicherheit

## Hinweiserklärung

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in dieser Bedienungsanleitung verwendet.



Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.



Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.



Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.

## Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

**⚠️ WARNUNG!** Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, **Bebilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist.** *Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.*

**Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

*Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).*

## Arbeitsplatzsicherheit

- a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.**  
*Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.*

- b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** *Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.*
- c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** *Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.*

## Elektrische Sicherheit

- a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** *Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.*
- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** *Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.*
- c) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** *Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.*
- d) **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen.** *Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.*
- e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** *Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.*
- f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** *Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.*

## Sicherheit von Personen

- a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** *Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.*
- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** *Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.*
- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** *Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.*
- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** *Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.*
- e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** *Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.*
- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** *Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.*
- g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** *Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.*
- h) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** *Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.*

## Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- a) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** *Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.*
- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** *Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.*
- c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** *Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.*
- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** *Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.*
- e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeuges reparieren.** *Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.*
- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** *Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.*
- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** *Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.*
- h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** *Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.*

## **Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs**

- a) **Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** *Wird der Akku auf einem nicht geeigneten Ladegerät verwendet, besteht Brandgefahr und der Akku kann dauerhaft beschädigt werden.*
- b) **Verwenden Sie in den Elektrowerkzeugen nur die dafür vorgesehenen Akkus.** *Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.*
- c) **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten. Öffnen Sie den Akku nicht und schließen Sie ihn nicht kurz.** *Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.*
- d) **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** *Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.*
- e) **Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku.** *Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.*
- f) **Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus.** *Feuer oder Temperaturen über 130 °C können eine Explosion hervorrufen.*
- g) **Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Akkuwerkzeug niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs.** *Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereiches kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.*

## **Service**

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** *Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.*
- b) **Warten Sie niemals beschädigte Akkus.** *Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.*

## Ergänzende Sicherheitshinweise



### **Erstickungsgefahr!**

Unsachgemäßer Umgang mit der Verpackung kann zur Erstickung führen.

- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen. Kinder können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.



### **Verletzungsgefahr!**

Das Missachten der Warnhinweise kann Verletzungen zur Folge haben.

- Bewahren Sie das Produkt für Kinder unzugänglich auf.
- Lassen Sie das Produkt während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Tragen Sie geeignete Schutzkleidung! Schützen Sie sich vor Teilchenflug und absplitternden Fremdkörpern durch das Tragen von Augen-, Gehör- und Staubschutz.
- Schalten Sie das Produkt nach beendeter Arbeit aus.
- Entfernen Sie niemals Staub, Späne oder Fremdkörper bei laufendem Motor.
- Schalten Sie das Produkt sofort aus, wenn es blockiert. Ein blockiertes Werkzeug kann einen Rückschlag verursachen.
- Halten Sie das Produkt während des Betriebs stets am Handgriff.
- Der Polierteller rotiert sehr schnell. Achten Sie während des Betriebs auf Ihre Hände und Finger und berühren Sie den Polierteller nicht.
- Stecken Sie keinesfalls während des Betriebs die Finger in den Zwischenraum zwischen Polierteller und Haupteinheit. Verletzungsgefahr!

## **HINWEIS!**

### **Beschädigungsgefahr!**

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produkts führen.

- Stellen Sie das Produkt auf einer gut zugänglichen, ebenen, trockenen, hitzebeständigen und ausreichend stabilen Arbeitsfläche auf. Stellen Sie das Produkt nicht an den Rand oder an die Kante der Arbeitsfläche.
- Vermeiden Sie einen Hitzestau, indem Sie das Produkt nicht direkt an eine Wand oder unter Hängeschränke o. Ä. stellen. Durch den austretenden Dampf können Möbelstücke beschädigt werden.
- Stellen Sie das Produkt nie auf oder in der Nähe von heißen Oberflächen ab (Herdplatten etc.).
- Bringen Sie das Netzkabel nicht mit heißen Teilen in Berührung.
- Setzen Sie das Produkt niemals hoher Temperatur (Heizung etc.) oder Witterungseinflüssen (Regen etc.) aus.
- Füllen Sie niemals Flüssigkeit in das Produkt.
- Tauchen Sie das Produkt zum Reinigen niemals in Wasser und verwenden Sie zur Reinigung keinen Dampfreiniger. Das Produkt kann sonst beschädigt werden.
- Geben Sie das Produkt keinesfalls in die Spülmaschine. Sie würden es dadurch zerstören.
- Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, wenn die Kunststoffbauteile des Produkts Risse oder Sprünge haben oder sich verformt haben. Ersetzen Sie beschädigte Bauteile nur durch passende Originalersatzteile.

## Produktbeschreibung

Das Produkt dient zum Polieren lackierter und beschichteter Oberflächen, beispielsweise bei PKWs oder Fußböden.

Der Polierschwamm **7** auf dem Polierteller **6** wird mit einer Polierhaube **8** / **9** überzogen. Auf diese wird die passende Politur aufgetragen, woraufhin die zu behandelnde Fläche poliert werden kann.

Das Produkt wird während des Betriebs an den Griffen **1** / **3** gehalten bzw. geführt.

## Erstinbetriebnahme

### Produkt und Lieferumfang prüfen

#### HINWEIS!

#### Beschädigungsgefahr!

Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann das Produkt schnell beschädigt werden.

- Gehen Sie beim Öffnen sehr vorsichtig vor.

1. Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung.
2. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe Kapitel „Lieferumfang“).
3. Kontrollieren Sie, ob das Produkt oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie das Produkt nicht. Wenden Sie sich wie auf der Garantiekarte beschrieben an den Garantiegeber.

#### Grundreinigung

1. Entfernen Sie das Verpackungsmaterial und sämtliche Schutzfolien.
2. Reinigen Sie vor der erstmaligen Benutzung alle Teile des Produkts wie im Kapitel „Reinigung und Wartung“ beschrieben.

### Akku einsetzen und entnehmen



Laden Sie den Akku vollständig auf, bevor Sie ihn in das Produkt einsetzen.

Der Akku für das Produkt ist ein System-Akku und muss separat erworben werden. Lesen Sie die Bedienungsanleitung für den Akku und das Ladegerät bevor Sie diese verwenden. Laden Sie den Akku wie in der separaten Bedienungsanleitung beschrieben.

1. Achten Sie darauf, dass der Ein-/Ausschalter **2** auf Position 0 gestellt ist.
2. Schieben Sie den Akku **5** wie dargestellt in das Akkufach ein, sodass er hörbar einrastet (siehe **Abb. A1**).
3. Um den Akku herauszunehmen, schalten Sie zunächst das Produkt aus.
4. Drücken Sie die Akku-Auswurfaste **4**, um den Akku zu entriegeln (siehe **Abb. A2**).
5. Ziehen Sie den Akku **5** wie dargestellt aus dem Akkufach heraus.

## Bedienung

Bevor Sie das Produkt einsetzen, vergewissern Sie sich, dass ein aufgeladener Akku **5** eingesetzt ist (siehe Kapitel „Akku einsetzen und entnehmen“).

### Produkt ein- und ausschalten

- Stellen Sie den Ein-/Ausschalter **2** auf Position I, um das Produkt einzuschalten (siehe **Abb. B**).
- Um das Produkt auszuschalten, stellen Sie den Ein-/Ausschalter zurück auf Position 0.

### Polierhauben aufziehen



Verwenden Sie zum Auftragen der Politur die Frottee-Polierhaube **8**. Zum Polieren verwenden Sie die Synthetik-Polierhaube **9**.

1. Achten Sie darauf, dass das Produkt ausgeschaltet ist und der Akku **5** entnommen wurde (siehe Kapitel „Produkt ein- und ausschalten“ bzw. „Akku einsetzen und entnehmen“).
2. Ziehen Sie die gewünschte Polierhaube **8** bzw. **9** auf den Polierschwamm **7** auf. Achten Sie darauf, dass die Polierhaube mittig sitzt und dass das Gummiband fest am Polierschwamm anliegt (siehe **Abb. C**).

### Politur auftragen

#### HINWEIS!

### Beschädigungsgefahr!

Bei unsachgemäßer Handhabung kann das Produkt oder die zu behandelnde Oberfläche beschädigt werden.

- Verwenden Sie nur hochwertige Politur und beachten Sie die

auf der Verpackung angegebenen Verarbeitungshinweise des Herstellers.

- Tragen Sie nicht zu viel Politur auf, da so das spätere Entfernen der Politurenschicht erschwert wird.
- Führen Sie die Arbeiten im Schatten durch und polieren Sie nie auf warmem Lack.
- Achten Sie immer darauf, dass alle Polieraufsätze frei von Verunreinigungen sind.
- Befreien Sie die zu behandelnde Oberfläche vor dem Auftragen der Politur von Staub und Verunreinigungen.
- Üben Sie keinen Druck auf das Produkt aus, während Sie es auf Oberflächen anwenden.
- Ziehen Sie die Frottee-Polierhaube **8** auf das Produkt auf (siehe Kapitel „Polierhauben aufziehen“).

Verteilen Sie die Politur gleichmäßig über die gesamte Oberfläche der Frottee-Polierhaube. Tragen Sie die Politur nicht direkt auf die zu behandelnde Oberfläche auf.



Das Absorptionsvermögen der Frottee-Polierhaube nimmt bei wiederholter Anwendung ab. Tragen Sie dementsprechend ggf. weniger Politur auf.

- Tragen Sie Politurpaste mithilfe eines flachen, stumpfen Gegenstands (z. B. Plastikspachtel) auf die Frottee-Polierhaube auf. Verstreichen Sie die Paste und verteilen Sie sie gleichmäßig auf der Frottee-Polierhaube (siehe **Abb. D1**).
- Tragen Sie Flüssigpolitur auf, indem Sie von der Mitte beginnend, die Frottee-Polierhaube spiralförmig mit der Politur beträufeln (siehe **Abb. D2**).

Behandeln Sie zusammenhängende Bauteile (z. B. Motorhaube, Dach) immer in einem Arbeitsgang. Beginnen Sie mit großen Flächen (z. B. Motorhaube, Kofferraumdeckel) und behandeln Sie kleinere Flächen (z. B. Türen) anschließend. Behandeln Sie schwer zugängliche Stellen von Hand (z. B. Rückspiegel, Türgriffe).



Achten Sie darauf, dass die aufgetragene Politurenschicht nicht zu dick ist. Tragen Sie stets dünne Schichten auf, um das Polieren nicht zu erschweren.

1. Reinigen Sie die zu behandelnde Oberfläche sorgfältig von fest anhaftenden Verschmutzungen wie Insekten, Baumharz, Flugrost oder Teer. Achten Sie darauf,

- dass die Oberfläche trocken ist.
2. Halten Sie das Produkt je nach Position der zu behandelnden Oberfläche am Handgriff **3** (siehe **Abb. E1**) bzw. mit beiden Händen am Zusatzgriff **1** (siehe **Abb. E2**).
  3. Positionieren Sie das Produkt auf der zu behandelnden Oberfläche und schalten Sie es ein (siehe Kapitel „Produkt ein- und ausschalten“).
  4. Tragen Sie die Politur auf die zu behandelnden Flächen gleichmäßig auf, indem Sie das Produkt in flächig kreisenden oder kreuzweisen Bewegungen über die Oberfläche bewegen. Üben Sie keinen starken Druck auf die Oberflächen aus. Bei schwer zugänglichen Stellen (z. B. unterhalb des Türgriffs eines PKWs), nehmen Sie die Frottee-Polierhaube **8** ab und stülpen Sie sie über Ihre Hand um die Politur per Hand aufzutragen (siehe **Abb. E3**).
  5. Nachdem Sie die Politur auf alle Flächen aufgetragen haben, schalten Sie das Produkt aus. Warten Sie, bis der Polierteller ganz still steht, bevor Sie das Produkt von der Fläche abheben.

## Oberflächen polieren

Beim Polieren wird die zuvor aufgetragene Politurschicht wieder abgetragen.

1. Lassen Sie die aufgetragene Politur trocknen, bis sie eine milchig trübe Farbe angenommen hat.
2. Ziehen Sie die Frottee-Polierhaube **8** vom Produkt ab und ziehen Sie die Synthetik-Polierhaube **9** auf (siehe Kapitel „Polierhauben aufziehen“).
3. Halten Sie das Produkt je nach Position der zu behandelnden Oberfläche am Handgriff **3** (siehe **Abb. E1**) bzw. mit beiden Händen am Zusatzgriff **1** (siehe **Abb. E2**).
4. Positionieren Sie das Produkt auf der zu behandelnden Oberfläche und schalten Sie es ein (siehe Kapitel „Produkt ein- und ausschalten“).
5. Polieren Sie die zu behandelnden Oberflächen sorgfältig in der selben Reihenfolge, in der Sie zuvor die Politur aufgetragen haben, bis die Politurschicht vollständig abgetragen ist. Bewegen Sie das Produkt hierbei flächig kreisend oder kreuzweise über die Oberflächen (siehe **Abb. F**). Üben Sie keinen starken Druck auf die Oberflächen aus. Behandeln Sie schwer zugängliche Stellen (z. B. Rückspiegel, Türgriffe von PKWs) von Hand wie im Kapitel „Poliur auftragen“ beschrieben.
6. Befreien Sie die Synthetik-Polierhaube regelmäßig von Polierstaub. Unterbrechen Sie hierfür den Poliervorgang, schalten Sie das Produkt aus und ziehen Sie die Synthetik-Polierhaube ab. Klopfen Sie die Synthetik-Polierhaube gründlich aus, um den Polierstaub zu entfernen. Ziehen Sie sie anschließend wieder auf das Produkt auf (siehe Kapitel „Polierhauben aufziehen“) und setzen Sie den Poliervorgang fort.
7. Führen Sie je nach Zustand der zu behandelnden Oberfläche ggf. einen weiteren Poliergang durch, indem Sie die o. g. Schritte wiederholen.
8. Entfernen Sie überschüssige Politur mit einem Mikrofasertuch.

## Störung und Behebung

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Produkt funktioniert nicht.	Das Produkt ist nicht eingeschaltet.	Schalten Sie das Produkt über den Ein-/Ausschalter <b>2</b> ein (siehe Kapitel „Produkt ein- und ausschalten“).
	Der Akku <b>5</b> ist nicht eingelegt.	Legen Sie den Akku ein (siehe Kapitel „Akku einsetzen und entnehmen“).
	Der Akku ist nicht genügend aufgeladen.	Laden Sie den Akku vollständig auf.
	Das Produkt hat einen technischen Defekt.	Wenden Sie sich an den Kundendienst.

## Reinigung und Wartung

### HINWEIS!

#### Kurzschlussgefahr!

In das Gehäuse eingedrungenes Wasser oder andere Flüssigkeiten können einen Kurzschluss verursachen.

- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Gehäuse gelangen.

### HINWEIS!

#### Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produkts führen.

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder etallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.
- Geben Sie das Produkt keinesfalls in die Spülmaschine. Sie würden es dadurch zerstören.

## Reinigung

- Entnehmen Sie vor der Reinigung stets den Akku **5**.
- Wischen Sie das Produkt nach jedem Gebrauch mit einem trockenen Tuch ab.
- Bei hartnäckigeren Verschmutzungen, verwenden Sie ein weiches, leicht angefeuchtetes Tuch und ggf. etwas milden Reiniger. Lassen Sie alle Teile danach vollständig trocknen.
- Reinigen Sie die Frottee-Polierhaube **8** und die Synthetik-Polierhaube **9** nach jeder Verwendung, um das Eintrocknen von Politur zu verhindern. Legen Sie die Hauben direkt nach der Verwendung in einen Eimer mit warmem Wasser und waschen Sie sie gründlich aus. Lassen Sie sie anschließend vollständig trocknen.

## Wartung und Pflege

- Ersetzen Sie die Frottee-Polierhaube **8** und die Synthetik-Polierhaube **9** regelmäßig durch neue.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze und achten Sie darauf, dass sie frei und sauber sind.

## Aufbewahrung

Alle Teile müssen vor dem Aufbewahren vollkommen trocken sein.

- Bewahren Sie das Produkt stets an einem trockenen Ort auf.
- Schützen Sie das Produkt vor direkter Sonneneinstrahlung.
- Lagern Sie das Produkt für Kinder unzugänglich, sicher verschlossen und bei einer Lagertemperatur zwischen 5 °C und 20 °C (Zimmertemperatur).

## Technische Daten

Modell:	CBP18WF.9
Nennspannung:	20 V MAX
Gewicht:	ca. 1.9 kg
Durchmesser Polierschwamm:	254 mm
Schalldruckpegel:	$L_{pA}$ : 69 dB(A) K: 3 dB(A)
Schalleistungspegel:	$L_{WA}$ : 80 dB(A) K: 3 dB(A)
Hand-Arm-Vibration:	$a_h = 1,77 \text{ m/s}^2$ (Handgriff)
	$a_h = 2,93 \text{ m/s}^2$ (Zusatzgriff)
	K: 1,5 $\text{m/s}^2$
Artikelnummer:	834574

Messwerte ermittelt entsprechend EN 62841-2-4 und EN 62841-1

## Angaben zu Akku und Ladegerät

Verwenden Sie das Produkt nur in Verbindung mit Activ Energy® Akkus und Ladegeräten nach folgenden technischen Spezifikationen: Geeignet für Activ Energy®

Akkus vom Typ:	Max. 20 V $\equiv$ / 2.0 Ah / 36 Wh / Li-ion
Modelle:	AEB 20-2.0I / AEB 20-2.0N / XYZ561 / XYZ561a
Ladezeit:	Max. 20 V $\equiv$ / 2,0 Ah / 36 Wh = approx. 45 min.
Akkus vom Typ:	Max. 20 V $\equiv$ (x2) / 2.5 Ah / 90 Wh / Li-ion
Modelle:	AEB 2040-2.5I / AEB 2040-2.5N / XYZ562 / XYZ562a
Ladezeit:	Max. 20 V $\equiv$ (x2) / 2,5 Ah / 90 Wh = approx. 95 min.
Ladegerät vom Typ:	21 V $\equiv$ / 4 A
Modelle:	AEC20-4.0Ia / AEC 20-4.0Na / XYZ563 / XYZ563a

Bitte beachten Sie die technischen Angaben zum Akku und Ladegerät.

## Geräusch-/Vibrationsinformation



### Gesundheitsgefahr!

Das Arbeiten ohne Gehörschutz oder Schutzkleidung kann zu Gesundheitsschäden führen.

- Tragen Sie bei der Arbeit einen Gehörschutz und angemessene Schutzkleidung.
- Verlegen Sie lärmintensive Arbeiten auf zugelassene und dafür bestimmte Zeiten.
- Halten Sie sich ggf. an Ruhezeiten und beschränken sie die Arbeitsdauer auf das Notwendigste.

Der tatsächliche vorhandene Vibrationsemissionswert während der Benutzung der Maschine kann von dem in der Bedienungsanleitung bzw. vom Hersteller angegebenen abweichen. Dies kann von folgenden Einflussfaktoren verursacht werden, die vor jedem bzw. während des Gebrauchs beachtet werden müssen:

- Wird das Produkt richtig verwendet?
- Ist die Art des zu bearbeitenden Materials korrekt?
- Ist der Gebrauchszustand des Produkts in Ordnung?
- Sind die Haltegriffe, ggf. optionale Vibrationsgriffe, montiert und sitzen diese fest am Maschinenkörper?

Eine nicht angemessene Anwendung des Produkts kann vibrationsbedingte Erkrankungen verursachen.

### ACHTUNG!

Je nach Art der Anwendung bzw. der Benutzungsbedingungen müssen zum Schutz des Anwenders folgende Sicherheitsmaßnahmen beachtet werden:

- Falls Sie ein unangenehmes Gefühl oder eine Hautverfärbung während der Benutzung der Maschine an Ihren Händen feststellen, unterbrechen Sie sofort die Arbeit. Legen Sie ausreichende Arbeitspausen ein. Bei Nichtbeachten von ausreichenden Arbeitspausen kann es zu einem Hand-Arm-Vibrationssyndrom kommen.
- Versuchen Sie, die Vibration so gut wie möglich zu meiden. Es sollte eine Abschätzung des Belastungsgrades in Abhängigkeit der Arbeit bzw. Verwendung der Maschine erfolgen und entsprechende Arbeitspausen eingelegt werden. Auf diese Weise kann der Belastungsgrad während der gesamten Arbeitszeit wesentlich gemindert werden.
- Verwenden Sie nur einwandfreies Zubehör.
- Verwenden Sie vibrationsgedämpfte Handschuhe, wenn Sie das Produkt benutzen.

- Pflegen und warten Sie das Produkt entsprechend dieser Bedienungsanleitung.
- Falls das Produkt häufig eingesetzt bzw. verwendet wird, sollten Sie sich mit Ihrem Fachhändler in Verbindung setzen und ggf. Antivibrationszubehör (Griffe) besorgen.
- Vermeiden Sie es, das Produkt bei einer Temperatur von unter 10 °C zu verwenden.
- Machen Sie einen Arbeitsplan wodurch die Vibrationsbelastung begrenzt werden kann.

## Entsorgung

### Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.

### Produkt entsorgen

(Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen)



#### **Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!**

Sollte das Produkt einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher **gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll**, z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit dem hier abgebildeten Symbol gekennzeichnet.

# EG-Konformitätserklärung

Wir,  
Positec Germany GmbH Schanzenstrasse 22 51063 Köln Germany

Erklären hiermit, dass unser Produkt

Beschreibung: **20 V LI-ON AKKU-POLIERMASCHINE**

Typ **CBP18WF.9 (CBP-Bezeichnung der Maschine, Vertreter des Polierers)**

Funktion **Polieren**

Den Bestimmungen der folgenden Richtlinien entspricht:

**2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU&(EU)2015/863**

Werte nach:

**EN 62841-1: 2015+A11:2022**

**EN 62841-2-4: 2014**

**EN IEC 55014-1:2021**

**EN IEC 55014-2:2021**

**EN IEC 63000:2018**

Zur Kompilierung der technischen Datei ermächtigte Person,

**Name: Marcel Filz**

**Unternehmen: Positec Germany GmbH Schanzenstrasse 22 51063 Köln Germany**

Datum der Erklärung: 2024/01/11

Name: Mirko Obradovic

Position: Geschäftsentwicklungsmanager





**VERTRIEBEN DURCH:**

POSITEC GERMANY GMBH  
SCHANZENSTRASSE 22  
51063 KÖLN  
GERMANY

**KUNDENDIENST**

834574



AT

03800017903



[ferrex-service@letmerepair.com](mailto:ferrex-service@letmerepair.com)

MODELL:  
CBP18WF.9

08/2024

**3**

**JAHRE  
GARANTIE**